



San Mateo quiebra su propio voto: El sheriff designado y el costo para la democracia

Ver EDITORIAL página 2

San Mateo breaks its own vote: The appointed sheriff and the cost to democracy

See EDITORIAL page 2



El periódico bilingüe

El Reporter

GRATIS FREE

The Reporter The bilingual newspaper

San Francisco • Peninsula • East Bay • North Bay

www.elreporteroSF.com Vol. 35, Edition No. 35, November 28 - December 5, 2025

Breves de América Latina

Latin briefs



Ciudadanos lanzan movimiento para apagar la narcocultura

—by *El Reportero's staff*, with reports

Ante el creciente auge de series, canciones y personajes que glorifican a los cárteles de la droga en distintas regiones del país, un grupo de ciudadanos ha lanzado el movimiento “Apaguemos la Narcocultura”, una iniciativa que busca frenar la normalización de la violencia y la apología del crimen en la vida cotidiana. Sus integrantes advierten que el consumo constante de contenidos que presentan a líderes criminales como figuras admirables está influyendo en la percepción de los jóvenes, quienes suelen carecer de una visión crítica sobre el impacto que el narcotráfico tiene en las comunidades.

Ver BREVES LATINOS página 3

Citizens launch movement to turn off narco-culture

—by *El Reportero's staff*, with reports

In response to the growing wave of series, songs and social media content that glorify drug cartels, a group of citizens has launched the movement “Turn Off Narcoculture.” The initiative seeks to curb the normalization of violence and the public praise of criminal groups in everyday life. Organizers warn that constant exposure to narratives portraying cartel leaders as admirable figures is shaping how young people perceive them, often without understanding the real harm drug trafficking inflicts on communities.

The movement emerged from conversations among concerned families, educators and cultural activists who have observed how criminal aesthetics have spread across entertainment platforms. According

See LATIN BRIEFS page 6

“La última vez que EE.UU. vino a México, se llevó la mitad del territorio”, advierte Sheinbaum

—por Peter Davies

La presidenta Claudia Sheinbaum utilizó su conferencia matutina del martes para responder a las recientes amenazas del presidente estadounidense Donald Trump sobre una posible intervención en México y para abordar el nuevo aviso de viaje de Canadá. También habló sobre la detención de manifestantes implica-

dos en hechos violentos durante la marcha antigubernamental del sábado en Ciudad de México.

Sheinbaum reitera: la intervención militar estadounidense “no ocurrirá”

Al ser cuestionada sobre el comentario de Trump —quien dijo que lanzar “ataques en México para detener las drogas”

Ver MEXICO página 5

‘Last time the US came to Mexico, they took half the territory,’ Sheinbaum warns

—by Peter Davies

President Claudia Sheinbaum used her Tuesday morning press conference to respond to U.S. President Donald Trump’s latest threats of intervention in Mexico and to address new Canadian travel advice warning

citizens about visiting several Mexican states. She also discussed the detention of protesters involved in violent clashes with police during Saturday’s anti-government march in Mexico City.

Sheinbaum repeats: U.S. military action in Mexico “won’t happen”

Asked about Trump’s remark that carrying out “strikes in Mexico to stop drugs” would be acceptable to him, Sheinbaum reiterated that no U.S. military intervention will be allowed.

She explained that in previous phone conversations, Trump had offered U.S. military assistance. Each time, she said, she rejected the idea, emphasizing that Mexico will accept intelligence cooperation but not foreign troops.

“We tell them clearly: collaboration and coordination, yes; subordination and intervention, no,” she said. She stressed that respect for sovereignty and territorial integrity were central points of a joint security cooperation statement issued in September by both governments.

Sheinbaum added that the U.S. government itself has acknowledged it will not intervene militarily unless Mexico requests it — something she insisted her administration will not do.

“The last time the United States came with an intervention, they took half the territory,” she said. “We want support, but not foreign troops.”

Revolution Day parade will continue despite new “Gen Z” protest

Sheinbaum confirmed that the Revolution Day military parade will take place Thursday in Mexico City, despite a second “Generation Z” protest planned for the same day.

Last Saturday’s Gen Z march erupted into violence in the Zócalo, where some participants attacked police during an anti-government demonstration. The clashes left 100 police officers and 20 civilians injured.

The president said the parade will proceed “as it al-

See MEXICO page 3



Photo by Miguel Vasconcellos for CalMatters

El Centro de Procesamiento de Inmigración de California City, operado por CoreCivic, en California City el 22 de septiembre de 2025. The CoreCivic California City Immigration Processing Center in California City on Sep. 22, 2025.

Detenidos demandan a ICE por condiciones en centro abierto en antigua prisión de CA

Los inmigrantes en el centro de detención más reciente de ICE en California alegan que están viviendo en condiciones inhumanas y que no tienen acceso a abogados. Hasta hace poco, el sitio era una prisión estatal

—por Nigel Duara and Cayla Mihalovich CalMatters

Siete detenidos en un centro de detención de inmigración en California

City han demandado al Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE), alegando que la instalación está contaminada por filtraciones de aguas negras, infestada de insectos y que se les niega acceso a alimentos, agua y a sus abogados.

La demanda, presentada el miércoles en el Tribunal de Distrito de EE.UU. del Distrito Norte de California, también afirma que los detenidos no tienen ropa adec-

Ver CALIFORNIA página 3

ICE opened a detention center in a former CA prison. Detainees are suing over conditions inside

Immigrants in California’s newest ICE detention center allege they’re experiencing inhumane conditions and that they’re not getting access to lawyers. Until recently, the site was a state prison

—by Nigel Duara and Cayla Mihalovich CalMatters

Seven detainees at an immigration detention center in California City have sued U.S. Immigration and

Customs Enforcement, alleging the facility is polluted by sewage leaks, infested with bugs and is denying people access to food, water and their lawyers.

The lawsuit filed Wednesday in U.S. District Court in the Northern District of California also claims detainees do not have appropriate clothing for the chilly desert nights, nor appropriate medical attention for life-threatening

See CALIFORNIA page 5

Décadas de ciencia señalan la dieta que mejor protege la salud cerebral a largo plazo

por el equipo de *El Reportero*

Un creciente cuerpo de evidencia sugiere que una de las defensas más efectivas contra el deterioro cognitivo no proviene de medicamentos ni de tecnología avanzada, sino de decisiones alimentarias cotidianas. Nuevos hallazgos presentados en la reunión anual de la American Society for Nutrition refuerzan décadas de investigación que muestran que los alimentos elegidos en la mediana edad pueden moldear de manera significativa la salud cognitiva, reduciendo el riesgo de demencia y Alzheimer.



En el centro de este impulso científico está la dieta MIND, un plan nutricional que combina lo más sólido de las dietas Mediterránea y DASH. No es una moda: fue diseñada para

apoyar la salud cerebral a largo plazo. Su estructura se basa en abundante investigación que vincula ciertos patrones alimenta-

Ver SALUD página 6

Decades of science highlight the diet that best protects long-term brain health

—by the *El Reportero's staff*

A growing body of scientific evidence suggests that one of the most effective defenses against cognitive decline may not come from pills or medical treatments, but from everyday dietary choices. New findings presented at the American Society for Nutrition’s annual meeting strengthen decades of research showing that foods chosen in midlife can meaningfully shape cognitive health, lowering the risk of dementia and Alzheimer’s disease.

At the center of this scientific momentum is the MIND diet, a nutritional plan that blends key features of the Mediterranean and DASH diets. Rather than emerging from trends, the MIND diet was designed specifically to support long-term brain health. Its structure reflects extensive research linking certain foods and eating patterns to slower cognitive aging.

A diet with wide-reaching benefits

See HEALTH page 7



Editorial & Comentarios

Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR

Marvin Ramírez

San Mateo quiebra su propio voto: El sheriff designado y el costo para la democracia

El subcomisario Dan Perea, quien por ley y costumbre debería haber sido el líder interino natural, fue descartado como candidato serio

—by Marvin Ramírez

El Condado de San Mateo ha cruzado una línea que no puede deshacer. Con la designación de **Ken Binder** como sheriff —instalado mediante un proceso controlado enteramente por la Junta de Supervisores— el condado ha reemplazado la voluntad de los votantes con la voluntad de cinco funcionarios electos. La Junta podrá llamar este proceso “transparente” y “participativo”, pero ningún número de foros comunitarios ni campañas multilingües puede borrar la realidad: el público fue invitado a **opinar**, no a **elegir**.

Esta designación hace algo más que llenar una

vacante. Reescribe el significado mismo del cargo de sheriff. En California, el sheriff **no** es un nombramiento político. Es un puesto creado por la Constitución estatal para ser elegido **directamente por el pueblo**, precisamente para evitar que el jefe máximo de las fuerzas del orden se convierta en una extensión del poder político. Esa barrera protectora ha sido quebrantada.

Binder —un veterano de las fuerzas del orden con larga experiencia en el Condado de Santa Clara— sin duda puede aportar orden. Pero llega sin el mandato que otorga legitimidad al cargo: el voto ciudadano. La decisión de la Junta asegura que el condado pasará casi **cinco años** sin un sheriff elegido por sus propios residentes. Eso no es estabilidad. Es un **despojo disfrazado de reforma**.

Los supervisores se felicitaron mutuamente al nombrar a Binder. Hablaron de “una nueva primavera”, “un nuevo comienzo” y “un momento de unidad”. Aplaudieron los foros públicos, las preguntas recibidas, las reuniones realizadas en múltiples idiomas. Pero una verdad permanece sin decir: **la comunidad nunca tuvo el poder de decidir**.

El comentario público no es democracia. Un sitio web multilingüe no es democracia. Un foro transmitido por Zoom no es democracia. **Democracia es la boleta electoral — y la boleta fue ignorada**.

La Junta insiste en que las credenciales de Binder justifican su decisión. Pero las credenciales no son el tema central. La legitimidad sí lo es. Incluso el sheriff más capacitado

Ver EDITORIAL página 7

San Mateo breaks its own vote: The appointed sheriff and the cost to democracy

Undersheriff Dan Perea, who by law and custom should have been the natural interim leader, was dismissed from serious consideration

—by Marvin Ramírez

San Mateo County has crossed a line it cannot uncross. With the appointment of **Ken Binder** as sheriff — installed through a process controlled entirely by the Board of Supervisors — the county has replaced the will of the voters with the will of five elected officials. The Board may call the process “transparent” and “participatory,” but no amount of community forums or multilingual outreach can erase the reality: the public was invited to speak, **not to choose**.

This appointment does more than fill a vacancy. It rewrites the meaning of the sheriff’s office itself. In California, the sheriff is intentionally **not** a political appointee. The office exists outside the control of boards and mayors so that no law-enforcement chief becomes an extension of political power. That safeguard has now been breached.

Binder — a seasoned law-enforcement leader



from Santa Clara County — may very well bring order, but he arrives without the mandate that gives a sheriff legitimacy: the people’s vote. The Board’s decision ensures that the county will go nearly five years without a sheriff chosen by its own residents. That is not stability. It is disenfranchisement dressed up as reform.

Supervisors congratulated themselves as they appointed Binder. They spoke of “a new spring,” “a new beginning,” and “a moment of unity.” They applauded the public forums, the questions submitted, the meetings held in multiple languages. But one truth remains unspoken: **the community was never given the power to decide**.

Public comment is not democracy. A multilingual website is not democracy. A forum streamed on Zoom is not democracy.

Democracy is the ballot box — and the ballot box was bypassed.

The Board emphasizes that Binder’s qualifications justify their decision. But qualifications are not the issue. Legitimacy is. Even the most qualified sheriff must derive authority from the governed, not from political appointment.

Equally concerning is the unmistakable effort to wipe clean any continuity with the prior administration. **Undersheriff Dan Perea**, who by law and

See EDITORIAL page 6

¿Están los élites obsesionados con el clima perdiendo su control sobre la política global?

Bill Gates appears to be spearheading a new push towards a Malthusian ‘One Health’ agenda instead of global temperature concerns amid a sudden shift in the climate change narrative

—The Corbett Report

¡Adivinen qué, amigos! ¡La emergencia climática ha sido cancelada!

Así es, como mis oyentes ya sabrán, nada menos que el famoso activista climático Dr. Bill Gates admite ahora que el cambio climático “no llevará a la extinción de la humanidad”

Los acontecimientos recientes sugieren un cambio notable en la narrativa, especialmente mientras figuras influyentes como Bill Gates comienzan a recalibrar su mensaje. Tras años advirtiendo que el aumento de las temperaturas amenazaba a la humanidad, Gates ahora afirma que el cambio climático “no conducirá a la desaparición de la humanidad”. En lugar de ello, ha trasladado su énfasis hacia una agenda más amplia denominada “Una Sola Salud” (One Health), un enfoque que integra salud ambiental, humana y animal bajo un mismo marco político. Los críticos sostienen que



este giro no es un abandono del tema climático, sino un replanteamiento estratégico destinado a mantener influencia a medida que disminuye la confianza pública en las narrativas climáticas tradicionales.

Este reajuste coincide con la COP30, la cumbre climática anual de la ONU, que hoy enfrenta un entusiasmo menguante y niveles de participación más bajos. La asistencia de altos funcionarios ha disminuido, y muchos países no han presentado los planes de emisiones actualizados exigidos por el Acuerdo de París. Lo que antes funcionaba como una negociación global de alto dramatismo ahora parece rutinario, incluso estancado. La atención pública que en otro tiempo rodeaba estas reuniones se

ha reducido, y la energía política que las impulsaba parece dispersa. Incluso activistas que antes defendían estos encuentros ahora critican la desconexión entre sus objetivos declarados y el impacto ambiental de organizar eventos masivos atendidos por líderes mundiales y sus comitivas.

El escepticismo público ha crecido debido a la brecha percibida entre el comportamiento de las élites y los sacrificios exigidos a los ciudadanos comunes. Para muchos, las contradicciones entre la retórica climática y los estilos de vida de figuras prominentes se han vuelto difíciles de ignorar. Esta desconexión en aumento ha debilitado la

Ver COLUMNA página 6

Are climate-obsessed elites losing their grip over global politics?



Bill Gates appears to be spearheading a new push towards a Malthusian ‘One Health’ agenda instead of global temperature concerns amid a sudden shift in the climate change narrative

—The Corbett Report

Guess what, folks? The climate emergency has been cancelled!

That’s right, as my listeners will know by now, no less a personage than famed climate crusader Dr. [sic] Bill Gates is now admitting that climate change “will not lead to humanity’s demise” after all.

Recent developments suggest a shifting narrative, especially as influential figures like Bill Gates begin recalibrating their messaging. After years of warn-

ing that rising temperatures threatened humanity, Gates now says climate change “will not lead to humanity’s demise.” Instead, he has shifted emphasis toward a broader “One Health” agenda—an approach that blends environmental, human, and animal health under a single policy framework. Critics argue that this shift is not a retreat but a strategic reframing meant to maintain influence as public confidence in traditional climate narratives continues to weaken.

This recalibration coincides with COP30, the annual UN climate summit, which now faces diminished enthusiasm and lower levels of participation. Attendance by high-level officials has decreased, and many nations have not submitted the updated emissions plans required under

the Paris Agreement. What once functioned as a dramatic global negotiation now appears increasingly routine, even stagnant. The public attention that once surrounded these summits has diminished, and the political energy behind them seems dispersed. Even activists who previously championed these gatherings now criticize the disconnect between their stated goals and the environmental impact of hosting large events attended by world leaders and their entourages.

Public skepticism has grown due to a perceived gap between elite behavior and the sacrifices demanded of ordinary citizens. For many people, contradictions between climate rhetoric and the lifestyles of prominent figures have become more difficult to ignore. This widening disconnect undermines trust in institutions that once dominated climate discussions. The shift in public sentiment has pushed policymakers and advocates to reconsider how climate challenges are communicated, and it has prompted figures like Gates to adjust their messaging accordingly.

In this context, Gates’ narrative pivot stands out.

See COLUMN page 5

El Reportero
The Reporter The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER

Lic. Marvin Ramírez
Maynard Institute for Journalism Education Fellow

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero
12/24/16 to 6/12/04

Reporter
XOCHITL TC
ZURELLYS
VILLEGAS

Calendar Editor
MAGDY ZARA

Photographer
STAFF

Translations
STAFF

Advertising Sales
STAFF

Accounting
MEL LEE

Distribution
JUANA
RAMIREZ

Graphic Design
KATTY
ARANGUA

El propósito de El Reportero es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados. Para más información, enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en El Reportero, puede contactarnos.

415-648-37 11 Lreportero@aol.com

Horas de oficina L-V: 10:00 am a 5:00 pm
Office hours Mon-Fri: 10:00 am to 5:00 pm

El Reportero’s aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills. For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in El Reportero.

2601, Mission Street, Suite 105,
San Francisco, California [94110].



www.elreporteroSF.com



crédito de la foto: Woodline San Francisco

El Festival de Comida Callejera de SF marca un regreso triunfal, impulsando a emprendedores locales tras cinco años de pausa

—por el equipo de
El Reportero y reportes

A principios de este mes, el San Francisco Street Food Festival regresó a la ciudad después de una pausa de cinco años, reviviendo uno de los eventos culinarios comunitarios más influyentes del Área de la Bahía y ofreciendo un impulso económico crucial para decenas de negocios dirigidos por mujeres e inmigrantes. Organizado por La Cocina, la organización sin fines de lucro con sede en la Misión que apoya a emprendedores de bajos ingresos en la industria alimentaria, el festival se llevó a cabo del 8 al 9 de noviembre en China Basin Park, en el vecindario de Mission Rock.

El festival se realizó originalmente entre 2009 y 2019, y rápidamente se convirtió en una plataforma de lanzamiento para pequeños emprendedores culinarios que llevaban a las calles de San Francisco sabores de todo el mundo. Su esperado regreso en 2025, cubierto por SFGate y el *San Francisco Chronicle*, representó una señal de renovación para los vendedores locales, muchos de los cuales

han enfrentado alquileres elevados, menor afluencia de clientes y las secuelas económicas de la pandemia.

La edición de este año presentó a más de 60 vendedores, incluidos muchos graduados del programa de incubación de La Cocina. Los asistentes disfrutaron de una amplia variedad de platillos, desde pupusas y tamales salvadoreños hasta lumpia filipina, guisos persas y especialidades regionales mexicanas que rara vez se encuentran en restaurantes formales. Para muchos emprendedores, la participación les brindó visibilidad e ingresos esenciales en un momento en que los modelos tradicionales de negocio siguen siendo precarios.

Los organizadores señalaron que la alta asistencia confirmó el interés de la comunidad por eventos que destacan la cultura culinaria de base. Muchos vendedores dependen de festivales y pop-ups para mantener sus operaciones, especialmente aquellos que no cuentan con locales propios. El equipo de La Cocina enfatizó que el festival continúa siendo un punto de entrada para nuevos emprendedores, ayudándolos

a probar recetas, construir una clientela y perfeccionar estrategias comerciales.

El entorno frente al agua en Mission Rock ofreció espacio amplio para grandes multitudes y brindó al festival una identidad renovada en medio de nuevos proyectos residenciales y comerciales. Los asistentes describieron el ambiente como vibrante e inclusivo, con música en vivo, actividades familiares y un claro sentido de orgullo cultural reflejado en la diversidad de tradiciones gastronómicas presentes.

Para La Cocina, el exitoso relanzamiento refuerza la importancia de apoyar a los negocios de inmigrantes y minorías que mantienen el paisaje culinario de San Francisco dinámico y culturalmente conectado. Como dijo un vendedor a los reporteros, el festival “no solo fue un regreso, sino una oportunidad para reconstruir”.

Con su retorno ya consolidado, el San Francisco Street Food Festival vuelve a posicionarse como un símbolo de resiliencia, creatividad y del poder duradero de la cultura culinaria impulsada por la comunidad.

MEXICO from page 1

ways does” and called for respect for the Armed Forces.

According to the Generación Z México account on X, Thursday’s protest will begin at 11 a.m., marching from the Angel of Independence to the Zócalo. The same account promoted last weekend’s marches, although most participants were not actually members of Generation Z. Before the protests, Sheinbaum accused opposition parties of infiltrating the movement.

Another Gen Z-organized protest is scheduled for Thursday morning at UNAM, Mexico’s largest public university. A digital flyer shared online reads, “For our people, for Generation Z.”

On detained protesters: “There has to be evidence”

Growing outrage online focused on protesters arrested after Saturday’s unrest. Three face attempted murder charges, while 15 others face accusations including assault on police.

Sheinbaum said all accusations must be supported by evidence. She noted that the Mexico City Attorney General’s Office is overseeing the cases.

She referenced disturbing images her administration released showing violent attacks on police officers and emphasized that prosecutors must prove that each detainee participated in illegal acts.

Sheinbaum responds to Canada’s new travel advisory

The Government of Canada recently updated its travel advisory for Mexico, urging citizens to avoid non-essential travel to 14 states, with exceptions in certain areas. The states listed include Chiapas, Chihuahua, Colima, Guanajuato, Guerrero, Jalisco, Morelos, Michoacán, Nayarit, Nuevo León, Sinaloa, Sonora, Tamaulipas and Zacatecas.

Sheinbaum acknowledged the update, noting that Canada sends large numbers of tourists to Mexico. Tourism Minister Josefa Rodríguez added that

Canadian visitor numbers are up 11 percent this year.

The president said her government will seek clarification from the Canadian Embassy in Mexico. She argued that such advisories have limited real-world effect, as travelers from Canada, the United States and Europe continue visiting Mexico in high numbers.

International tourism rose 6.4 percent in the first nine months of the year, reaching 34.7 million visitors. Total international arrivals — including cruise passengers and day-trippers — climbed 13.9 percent to 71 million.

The United States, the main source of tourists to Mexico, also advises its citizens against traveling to several states — specifically Colima, Guerrero, Michoacán, Sinaloa and Tamaulipas — and urges them to reconsider travel to seven others.

Advertise your business in *El Reportero* and help build a free press.
Call us at 415-648-3711



Breves locales & Estatales

Local & State briefs

San Francisco Street Food Festival marks a triumphant return, boosting local entrepreneurs after five-year break

—by the *El Reportero*’s staff and reports

Earlier this month, the San Francisco Street Food Festival returned to the city after a five-year pause, reviving one of the Bay Area’s most influential community culinary events and offering a critical economic boost for dozens of immigrant and women-owned businesses. Organized by La Cocina, the Mission-based nonprofit that supports low-income entrepreneurs in the food industry, the festival took place November 8–9 at China Basin Park in the Mission Rock neighborhood.

The festival originally ran from 2009 to 2019 and quickly became known as a launching ground for small food entrepreneurs bringing flavors from across the world to San Francisco’s streets. Its long-awaited return in 2025, covered by SFGate and the *San Francisco Chronicle*, signaled renewed hope for local vendors who have struggled with rising rents, declining

foot traffic, and the long financial tail of the pandemic.

This year’s edition featured more than 60 vendors, including many graduates of La Cocina’s incubator program. Attendees enjoyed a wide range of offerings, from Central American pupusas and Salvadoran tamales to Filipino lumpia, Persian stews, and regional Mexican dishes seldom found in brick-and-mortar restaurants. For many entrepreneurs, participation provided essential visibility and revenue at a time when traditional business models remain precarious.

Organizers said the strong turnout confirmed the community’s appetite for events that highlight grassroots culinary culture. Many vendors rely heavily on festivals and pop-ups to sustain their operations, particularly those who lack permanent storefronts. La Cocina staff noted that the festival continues to serve as an entry point for new entrepreneurs, helping them test recipes, build customer bases, and refine business strategies.

The Mission Rock waterfront setting offered open space for large crowds and gave the festival a refreshed sense of place amid new housing and commercial developments. Attendees described the atmosphere as vibrant and inclusive, with live music, family-friendly activities, and a visible sense of cultural pride reflected in the diversity of food traditions represented.

For La Cocina, the successful relaunch reinforces the importance of supporting immigrant and minority-owned businesses that keep San Francisco’s culinary landscape dynamic and culturally connected. As one vendor told reporters, the festival felt “not just like a comeback, but a chance to rebuild.”

With its return now complete, the San Francisco Street Food Festival stands once again as a symbol of resilience, creativity, and the enduring power of community-driven food culture in the city.

BREVES LATNOS de la página 1

El movimiento surgió de conversaciones entre familias preocupadas, educadores y activistas culturales que observan cómo la estética criminal se infiltra en redes sociales, medios y espacios de entretenimiento. Según sus fundadores, esta narrativa no solo glorifica a los cárteles, sino que también trivializa la tragedia de miles de personas que viven bajo la amenaza de extorsiones, violencia armada y desplazamientos forzados.

Uno de los pilares de “Apaguemos la Narcocultura” es abrir un diálogo dentro de los hogares para que padres y madres conversen con sus hijos sobre el contenido que consumen. No se trata de prohibir canciones o series, sino de ofrecer un contexto que permita comprender las consecuencias reales del narcotráfico: familias destruidas, economías locales fracturadas y generaciones enteras afectadas por la inseguridad. Al

contextualizar estas narrativas, los jóvenes pueden desarrollar una mirada más crítica y menos vulnerable a la influencia de personajes que representan poder, riqueza y violencia.

El movimiento también impulsa talleres educativos y conversatorios en escuelas y centros comunitarios. Estas actividades buscan que los estudiantes analicen cómo se construyen los relatos que idealizan a los criminales y reconozcan los mecanismos de manipulación presentes en la industria del entretenimiento. De esta forma, se pretende fortalecer el pensamiento crítico y contrarrestar la romantización del delito.

Paralelamente, “Apaguemos la Narcocultura” colabora con artistas locales, músicos independientes y colectivos juveniles para promover la creación de contenido cultural alternativo. El objetivo es destacar historias de resiliencia, creatividad y liderazgo comunitario que ofrezcan modelos inspiradores alejados de la violencia.

CALIFORNIA de la página 1

uada para las frías noches del desierto, ni atención médica apropiada para condiciones que amenazan su vida. La demanda alega que los detenidos con problemas de movilidad no tienen acceso a sillas de ruedas y, en algunos casos, no pueden bañarse o vestirse por sí mismos.

Los demandantes buscan convertir el caso en una demanda colectiva en nombre de todos los detenidos alojados en el Centro de Procesamiento de Inmigración de California City, que se encuentra a unas 75 millas al este de Bakersfield y es administrado por la empresa privada de prisiones CoreCivic.

“En su prisa por almacenar a cientos de hombres y mujeres en esta instalación aislada, los acusados no han proporcionado las necesidades humanas básicas

para las personas cuyas vidas y bienestar son legalmente responsables de proteger”, alega la demanda.

ICE abrió el centro de detención en el sitio de una prisión cerrada y comenzó a admitir detenidos en agosto. En promedio, hubo unas 480 personas detenidas cada día en septiembre en el centro, que tiene capacidad para albergar hasta 2,560 personas. La demanda afirma que actualmente hay 800 personas alojadas allí.

Un portavoz de ICE declinó comentar sobre la demanda para esta historia.

En septiembre, un grupo estatal de derechos para personas con discapacidades realizó una inspección de dos días en la instalación y encontró que los operadores no distribuyeron medicamentos para condiciones potencialmente mortales y no programaron cirugías oportunas para quienes las necesitaban.

cia. Sus impulsores subrayan que brindar opciones culturales positivas es clave para reorientar la atención de los jóvenes hacia valores que fortalezcan la convivencia.

Además, el movimiento desarrolla campañas digitales que invitan a la reflexión colectiva sobre el consumo cultural. A través de redes sociales, comparten mensajes y testimonios que explican cómo la glorificación del crimen organizado moldea la percepción social sobre el poder y el éxito. Estas acciones buscan contrarrestar la saturación de imágenes que romantizan la vida de los narcotraficantes y que ocultan las consecuencias humanas y económicas de sus actividades.

Los fundadores de “Apaguemos la Narcocultura” aseguran que la iniciativa seguirá creciendo con el apoyo de educadores y líderes comunitarios, con la esperanza de impulsar una transformación cultural duradera que reduzca el atractivo social de la violencia.

CalMatters informó sobre las condiciones en el centro de detención el mes pasado. Ryan Gustin, portavoz de CoreCivic, dijo en ese momento, en una declaración por escrito, que el sitio proporciona atención médica sólida. Afirmó que esos servicios cumplen con “los estándares establecidos por nuestros socios gubernamentales”.

La apertura acelerada del centro de detención fue parte del plan de la administración Trump para ejecutar el programa de deportación más grande en la historia de EE.UU. El alcalde de California City dijo anteriormente a CalMatters que el gobierno federal abrió la instalación sin los permisos adecuados ni la licencia comercial requerida por la ley estatal.

“En la prisa por ampliar la capacidad, ICE ha im-

Ver CALIFORNIA página 7

35 years publishing
35 años publicando

www.elreporterosf.com





Arte & Entretenimiento

Arts & Entertainment



Julio Noroña encarnó el espíritu del músico de base, de esos que consolidan el sonido colectivo con una constancia casi silenciosa. / Julio Noroña embodied the spirit of the lay musician, one of those who solidify the collective sound with almost silent consistency. / Facebook/Los Van Van

Fallece Julio Noroña, músico fundador de Los Van Van

—por el equipo de
El Reportero

La música cubana perdió este miércoles a una de sus figuras más queridas y respetadas: Julio Noroña, fundador de Los Van Van, falleció dejando un legado artístico que marcó más de medio siglo de historia. Considerado por sus colegas como un hombre de talento extraordinario y una presencia humana indispensable, su partida deja un vacío profundo dentro de la agrupación y de la llamada “gran familia vanvanera”.

La agrupación confirmó el deceso en un comunicado donde definieron al músico, de 85 años, como “una verdadera leyenda en la historia de la música cubana”. Resaltaron que su aporte fue mucho más allá de lo musical, pues durante décadas fue un pilar afectivo y un ejemplo de disciplina y entrega para las nuevas generaciones que integraron la orquesta.

Los Van Van recordaron la estrecha relación que unió a Noroña con el maestro Juan Formell, fundador del grupo en 1969. Aquella amistad, nacida en los primeros años del proyecto, lo colocó en el corazón mismo de la banda, donde su participación fue clave para consolidar el estilo que transformó la música popularailable en Cuba. Desde sus primeras presentaciones, la presencia de Noroña contribuyó a establecer la identidad sonora que distinguió a Los Van Van frente a otras formaciones de la época.

La orquesta recordó que Noroña participó activamente en el desarrollo del songo, género surgido de la creatividad de Formell y construido colectivamente por los músicos que lo acompañaron. Este estilo, que combinaba elementos del son tradicional con influencias del jazz, el rock y ritmos afrocubanos, marcó una revolución musical que colocó

al conjunto entre los más influyentes del continente. Noroña, con su dominio del güiro y su sensibilidad rítmica, fue pieza fundamental en esa evolución.

Durante más de cinco décadas, el músico acompañó a Los Van Van en giras por América Latina, Europa y Asia, llevando el sonido de la orquesta a escenarios donde se consolidó como “el Tren de Cuba”. Su energía en escena, su carácter cercano y su compromiso artístico lo convirtieron en una figura admirada tanto por el público como por sus compañeros de profesión.

“Despedimos a un hombre que amó profundamente este proyecto y que lo ayudó a construir desde sus cimientos”, expresó la agrupación en su mensaje de despedida. “Su huella es imborrable y seguirá viva en cada compás que interpretemos”.

El homenaje concluyó con un emotivo adiós: “Has-

Ver ARTE página 7

Julio Noroña, founding musician of Los Van Van, passes away



—by the El Reportero staff
With reports from CiberCuba

Julio Noroña, one of the founding members of **Los Van Van**, passed away on Wednesday, leaving behind an artistic legacy that shaped more than half a century of Cuban music. Remembered by colleagues as a man of extraordinary talent and a vital human presence, his departure leaves a deep void within the group and within the so-called “Van Van family.”

The band confirmed his death in a statement describing the 85-year-old musician as “a true legend in the history of Cuban music.” He was admired not only for his mastery of the güiro, but also for the emotional bond he maintained with fellow members for decades.

Los Van Van highlighted the close relationship between Noroña and maestro **Juan Formell**, who founded the group in 1969. That friendship, forged in the early years of the ensemble, placed him at the heart of the project, where his contributions were essential in shaping the sound that revolutionized popular dance music in Cuba.

The band noted that Noroña played an active role in the development of **songo**, a genre created by Formell and collaboratively refined by the musicians who joined him. This style — blending traditional son with jazz, rock, and Afro-Cuban rhythms — sparked a musical revolution that positioned the ensemble among the most influential in the Americas.

For more than five decades, Noroña toured with Los Van Van across Latin America, Europe, and Asia, carrying the group’s sound to stages where they became known as “**El Tren de Cuba**” — the Cuban Train. His energy onstage, warm character, and artistic commitment made him an admired fig-

ure among audiences and fellow musicians alike.

“We say goodbye to a man who deeply loved this project and helped build it from the ground up,” the group stated. “His imprint is indelible and will remain alive in every rhythm we play.”

The tribute ended with an emotional farewell: “Farewell, maestro. Your rhythm and your spirit will continue to travel with us.” These words reflect the profound impact of a career that shaped generations of musicians and remains embedded in the group’s sound.

Julio Eladio Noroña Cruz left a legacy not only within Los Van Van but also within his own family, where the musical tradition continues. He was the father of **Julito Noroña**, güiro player for *Los Que Son Son*, and uncle of pianist **Sergio Noroña**, both of whom preserve and carry forward the artistic heritage of the renowned musician.

With his passing, the iconic group loses one of its historical pillars, and Cuban music bids farewell to a figure who contributed significantly to its modern evolution.



Calendario & Turismo

Calendar & Tourism



Este año las navidades suenan estilo Mariachis, con las diferentes presentaciones del Mariachis Sol de México. This year, Christmas will have a Mariachi feel, with the various performances of Mariachi Sol de México. (Photo courtesy of fundforsantabarbara.org)

Vuelve *La Pastorela* al Teatro Campesino

—por Magdy Zara

La Pastorela, es una querida obra teatral de hace casi 50 años, es el espectáculo navideño bienal de El Teatro Campesino, el cual está cargada de acción, colores vibrantes, un humor y música en vivo.

Esta obra recrea la larga travesía de los primeros pastores hacia el lugar sagrado de la Natividad, pero en el camino, Luzbel y los demonios intentan impedirles llegar a Belén y en un dinámico enfrentamiento entre el bien y el mal, San Miguel y los ángeles deben luchar para liberar a los pastores.

La Pastorela se representa teatro dos veces al año durante la temporada navideña, que alternándose con la obra *La Virgen del Tepeyac*, se han convertido en una referencia tradicional de las producciones navideñas más antiguas del ETC.

Las Funciones estarán abiertas al público, entre los días jueves y domingo a partir del próximo 28 de noviembre hasta el 21 de diciembre. La invit-

ación es a no perderte la oportunidad de compartir en familia, en El Teatro Campesino, ubicado en la Calle 4, número 705.

Tu Rumba Gaitera 2025 llega a su 5ta edición

La Navidad es la época del año con la que se celebra el nacimiento del Hijo de Dios y cada país tiene tradiciones diferentes para conmemorar estas fechas.

Para mantener vivas las tradiciones navideñas venezolanas Geraldo Cadenas y Gabriela Briceño, desde el año 2022 han organizado *Tu Rumba Gaitera*, ante la necesidad de ofrecer un evento de gaitas y rumba para la comunidad venezolana del Área de la Bahía de San Francisco.

Este año la música estará a cargo de Skape Latino y su Gaita, junto al DJ internacional Josh, habrá el tradicional plato navideño y mucho más, se contará con la siempre esperada Hora Loca.

La invitación es para este 30 de noviembre, a partir de las 4 P.M., en el

Club Fuego, 140 S Murphy Avenue Sunnyvale.

El costo de las entradas es a partir de \$35, y se pueden adquirir a través de turumbagaitera.com, para mayor información a través del 650-395-8370

La Navidad ahora suena a Mariachi en San Francisco

El Mariachi Sol de México, vuelve este año a San Francisco con su evento *Una Navidad Merry-Achi*, para dar inicio a las fiestas con un festivo tributo musical a las tradiciones navideñas de México, interpretando favoritos navideños tanto mexicanos y estadounidenses.

Celebra las fiestas y pasea por el paraíso invernal de la sala Davies Symphony Hall, engalanada con árboles gigantes iluminados, coronas y guirnaldas.

Una Navidad Merry-Achi será este 30 de noviembre, a partir de las 2 P.M., sala Davies Symphony Hall, ubicada en 233 Van Ness Ave, San Francisco. El precio de los boletos oscila entre \$99 – \$275.

The Nativity play returns to the teatro Campesino



Tu Rumba Gaitera 2025 ya tiene fecha y es este 30 de noviembre. Your Rumba Gaitera 2025 already has a date: November 30th. (Courtesy: Geraldo Cadenas)

—by Magdy Zara

The Nativity Play, a beloved play that has been running for almost 50 years, is the biennial Christmas show of the Teatro Campesino. It is full of action, vibrant colors, humor, and live music.

This play recreates the long journey of the first shepherds to the sacred site of the Nativity. Along the way, Lucifer and the demons try to prevent them from reaching Bethlehem, and in a dynamic confrontation between good and evil, Saint Michael and the angels must fight to free the shepherds.

The Nativity Play is performed twice a year during the Christmas season, alternating with the play “*La Virgen del Tepeyac*” (The Virgin of Tepeyac).

It has become a traditional highlight among the oldest Christmas productions at the Teatro Campesino. Performances will be open to the public on Thursdays through Sundays, from November 28th to December 21st. The invitation is to not miss the opportunity to share with your family at El Teatro Campesino, located at Calle 4, number 705.

Tu Rumba Gaitera 2025 reaches its 5th edition.

Christmas is the time of year when the birth of the Son of God is celebrated, and each country has different traditions to commemorate these dates.

To keep Venezuelan Christmas traditions alive, Geraldo Cadenas and Gabriela Briceño

have been organizing *Tu Rumba Gaitera* since 2022, in response to the need to offer a gaita and rumba event for the Venezuelan community in the San Francisco Bay Area.

This year, the music will be provided by Skape Latino y su Gaita, along with international DJ Josh. There will be the traditional Christmas meal and much more, including the always-anticipated Hora Loca (Crazy Hour).

The invitation is for November 30th, starting at 4 PM, at Club Fuego, 140 S Murphy Avenue, Sunnyvale. Tickets start at \$35 and can be purchased through turumbagaitera.com. For more information, call 650-395-8370.

Christmas Now Sounds Like Mariachi in San Francisco

Mariachi Sol de México returns to San Francisco this year with their event, *Una Navidad Merry-Achi*, to kick off the holidays with a festive musical tribute to Mexican Christmas traditions, performing Mexican and American Christmas favorites.

Celebrate the holidays and stroll through the winter wonderland of Davies Symphony Hall, adorned with gi-

See CALENDAR page 7



Ken Binder

Dan Perea

EDITORIAL from page 2

custom should have been the natural interim leader, was dismissed from serious consideration. Now, under Binder, his future is uncertain. That exclusion reveals something deeper: a deliberate clearing of the deck, a reshuffling of power, and a restoration of the same internal alliances that Sheriff Corpus once challenged.

Independence — the cornerstone of the sheriff's office — has been replaced with dependency. Binder begins his term tied not to the electorate but to the Board that appointed him, the same Board he will one day be expected to scrutinize or resist when circumstances demand it. That structural tension is exactly what the Constitution sought to avoid. Now, it has been locked into place.

Supporters of the process insist that the public was engaged at every step: 7,600 website visits, hun-

dreds of questions, dozens of speakers. Yet none of it was binding. None of it replaced the power of the vote. And none of it restores the principle the Board has now severed — that the sheriff belongs to the people, not to politicians.

San Mateo County now faces a sobering reality: the shield of constitutional independence around the sheriff's office has been pierced. A precedent has been set that future boards may use whenever an elected sheriff becomes inconvenient or politically undesirable.

This editorial is not about Ken Binder the man. It is about the method that installed him. The county's democratic order has been weakened, not strengthened, by a process that may have been open to the eye but closed to the will of the people.

And so we pose a question that every resident of San Mateo County must confront:

If the people cannot choose their own sheriff, what other offices will soon be declared too important, too urgent, or too “crisis-ridden” to trust to voters?

This is not the restoration of faith that the Board promises. It is the quiet erosion of electoral power — the beginning of a new political norm in which democratic inconvenience justifies democratic override.

Let us be clear: The sheriff is not an administrative hire. The sheriff is the people's guardian of justice. And when the people are denied the right to choose that guardian, something far more important than a single office is lost.

What has been wounded is not simply a process. What has been violated is not only a tradition. What has been ignored is not merely a vote.

What has been broken is the very foundation of local democracy.

If San Mateo County is to repair that foundation, the path is unmistakable: return the sheriff's office to the ballot and restore the people's authority. Public comment cannot replace public consent. And no amount of applause in the Board chambers will drown out this truth:

Democracy begins with the voter — and it dies when the voter is replaced.



Los manifestantes participan en una marcha juvenil contra el gobierno en la Ciudad de México el sábado 15 de noviembre de 2025. — Protesters take part in a youth anti-government march in Mexico City on Saturday, Nov. 15, 2025.

LATIN BRIEFS from page 1

to its founders, this narrative not only glorifies cartel activity but also trivializes the tragedies experienced by people living under the threat of extortion, armed violence and displacement.

A central focus of “Turn Off Narcoculture” is promoting open dialogue at home so that parents can

discuss with their children the content they consume. The goal is not to ban music or TV shows, but to provide context about the real consequences of the drug trade: broken families, weakened local economies and entire generations affected by insecurity. By understanding these realities, youth can develop a more critical view and be less vulnerable to the appeal of figures associated with power and violence.

The movement also leads educational workshops in schools and community centers, where students examine how narratives that idealize criminals are constructed. These activities aim to strengthen critical thinking and to help young people recognize the manipulation present in some entertainment formats.

At the same time, “Turn Off Narcoculture” collaborates with local artists, independent musicians and youth groups to

promote alternative cultural content. The initiative highlights stories of resilience, creativity and community leadership that offer positive role models. Organizers emphasize that providing constructive cultural options is essential to steering young audiences away from narratives rooted in criminality.

The movement is also active on digital platforms, sharing messages and testimonies that explain how the glorification of organized crime influences society's perception of power and success. These efforts seek to counteract the saturation of images that romanticize the lives of drug traffickers while ignoring the human and economic consequences of their actions.

Founders say the initiative will continue to grow with the support of educators and community leaders, with the goal of promoting a long-lasting cultural shift that reduces the social appeal of violence.

SALUD de la página 1

rios con un envejecimiento cognitivo más lento.

Una dieta con beneficios amplios

Los estudios recientes destacan por incluir poblaciones diversas. Los investigadores analizaron a participantes afroamericanos, latinos y blancos, encontrando efectos protectores consistentes en todos los grupos. Esta diversidad aumenta la confianza en que los beneficios de la dieta pueden aplicarse a gran parte de la población.

Los alimentos centrales del plan son ricos en antioxidantes y compuestos antiinflamatorios: verduras de hoja verde, granos enteros, nueces, frijoles, aceite de oliva, pescado y bayas. Estos ayudan a contrarrestar la inflamación crónica y el estrés oxidativo, procesos que contribuyen al deterioro progresivo de las células cerebrales. La dieta también recomienda limitar carne roja, mantequilla, queso, frituras y alimentos ultraprocesados.

“El modelo MIND apunta a los nutrientes más asociados con un envejecimiento cognitivo más lento”, señaló Enoch, de BrightU.AI. Estudios previos mostraron que los seguidores más disciplinados

tenían un rendimiento equivalente al de personas siete años y medio más jóvenes.

Evidencia acumulada durante décadas

Un estudio publicado en *Alzheimer's & Dementia* revisó más de 30 años de datos de más de 5,000 mujeres. Aquellas que siguieron la dieta DASH más de cerca en la mediana edad tenían un 17 por ciento menos de probabilidades de reportar múltiples quejas cognitivas más adelante.

Otro trabajo influyente de la Universidad Rush descubrió que seguir la dieta MIND estrictamente reducía el riesgo de Alzheimer en un 53 por ciento. Incluso una adhesión moderada reducía el riesgo en un 35 por ciento, demostrando que el progreso constante ofrece beneficios reales.

Las pautas del plan son prácticas: tres porciones diarias de granos enteros, una ensalada verde y otra verdura cada día, nueces la mayoría de los días, frijoles varias veces por semana, aves y bayas dos veces por semana y pescado semanalmente. Las restricciones incluyen menos de una cucharada de mantequilla al día, queso ocasional y comida frita o rápida no más de una vez a la semana. Las bayas —especialmente arándanos y fresas— destacan por su fuerte respaldo científico.

Cómo la dieta influye en el cerebro

Un estudio reciente de análisis transcriptómico encontró que quienes seguían la dieta MIND compartían un patrón particular de actividad en 50 genes clave. Esta “firma genética” se asoció con un deterioro cognitivo más lento y un menor riesgo de demencia. Esto sugiere que la dieta parece influir en el funcionamiento celular del cerebro a nivel molecular.

Un enfoque preventivo para la salud cerebral

Ante los avances limitados de los tratamientos farmacológicos, los investigadores se enfocan cada vez más en estrategias preventivas basadas en el estilo de vida. Entre ellas, la nutrición destaca por ser accesible y eficaz. La dieta MIND ofrece una forma de fortalecer las defensas cognitivas antes de que surjan síntomas.

Si bien ninguna dieta garantiza protección total, el consenso científico apunta a una conclusión alentadora: incluso seguir la dieta MIND de manera imperfecta puede mejorar significativamente la salud cerebral a largo plazo. Las decisiones alimentarias de hoy son una inversión en la claridad y la fortaleza mental del futuro.

Con reportes de Ava Grace, Food.news.

COLUMN de la página 2

confianza en las instituciones que antes dominaban el debate climático. El cambio en el sentimiento público ha impulsado a responsables políticos y defensores a reconsiderar cómo se comunican los desafíos climáticos, y ha llevado a figuras como Gates a ajustar también su mensaje.

En este contexto, el giro narrativo de Gates resulta especialmente llamativo. Su llamado a enfocarse en “mejorar vidas” en lugar de centrarse en métricas de temperatura parece razonable a primera vista. Los impactos del clima, de hecho, deberían evaluarse según sus efectos sobre el bienestar humano y no solo mediante proyecciones. Sin embargo, los críticos sostienen que el momento y la forma de este cambio son estratégicos. Al enfatizar el marco de Una Sola Salud, Gates se alinea con un modelo emergente que podría ampliar la supervisión regulatoria en múltiples sectores, incluyendo la agricultura, el uso del suelo y la salud pública. Los defensores afirman que esta integración es necesaria para abordar riesgos globales interconectados, mientras que los escépticos temen que pueda justificar un mayor control centralizado con poca transparencia.

El enfoque de Una Sola Salud ejemplifica una transformación más amplia en las discusiones sobre gobernanza global. En lugar de centrarse exclusivamente en emisiones de carbono o umbrales de temperatura, los responsables de políticas examinan cada vez más los problemas climáticos junto con la salud, la biodiversidad, la agricultura y la estabilidad económica. Esta perspectiva más amplia reconoce la complejidad de los sistemas globales, pero también plantea preguntas sobre quién tomará las de-

cisiones y cómo se garantizará la rendición de cuentas. Algunos observadores argumentan que los marcos integrados pueden ocultar concesiones importantes y concentrar autoridad en instituciones que carecen de supervisión democrática.

Mientras tanto, el tono cambiante de la COP30 revela cómo está evolucionando el debate climático. Las delegaciones gubernamentales son más pequeñas, los activistas muestran prioridades menos unificadas y la cobertura mediática es más moderada que en años anteriores. Alianzas geopolíticas como el bloque BRICS, que algunos esperaban que cuestionara los enfoques occidentales, se están integrando en estructuras de mercados de carbono similares a las ya existentes. Esto sugiere que incluso los centros de poder alternativos no están replanteando de manera fundamental los mecanismos subyacentes de la gobernanza climática.

Estos desarrollos plantean preguntas importantes sobre el futuro de la política climática. A medida que las narrativas tradicionales pierden fuerza, nuevos marcos como Una Sola Salud podrían ocupar su lugar y remodelar el panorama político. Para algunos, esta evolución representa una adaptación necesaria frente a desafíos globales complejos. Para otros, señala un cambio continuo hacia modelos de gobernanza que se apoyan en la lógica de la crisis para justificar una autoridad ampliada. En muchos aspectos, este momento ilustra cuán rápidamente pueden evolucionar las narrativas públicas cuando cambian las circunstancias políticas.

El problema de fondo no es si el cambio climático es real, sino cómo se enmarcan los desafíos globales y se utilizan para justificar transformaciones políticas, económicas y sociales.

Muchos observadores sostienen que las narrativas de crisis —ya sea sobre clima o salud global— pueden crear condiciones favorables a la centralización del poder. Desde esta perspectiva, el cambio de Gates podría representar la siguiente fase de una agenda cuyo objetivo es mantener influencia independientemente de la narrativa dominante.

Aun así, sería prematuro declarar obsoleta la agenda climática tradicional. Más bien, está adaptándose a nuevas realidades políticas y a actitudes públicas cambiantes. A medida que se erosiona la confianza en las narrativas anteriores, se intensifica la búsqueda de nuevos marcos. Gobiernos, corporaciones e instituciones globales exploran enfoques que vinculan clima, salud y resiliencia económica en un esfuerzo por mantener relevancia y autoridad.

El debate sobre la COP30, las declaraciones de Gates y el futuro de las iniciativas climáticas destaca tensiones más amplias entre la responsabilidad ambiental, la gobernanza democrática y la libertad personal. A medida que las instituciones ajustan su mensaje, el público debe seguir examinando con cuidado las políticas propuestas, distinguiendo entre una verdadera administración ambiental y enfoques que puedan consolidar poder sin suficiente supervisión. Ya sea enmarcado a través del cambio climático o de la salud global, el trasfondo de debates sobre gobernanza, soberanía y transparencia seguirá dando forma al discurso político durante los próximos años.

Este artículo fue reportado para ajustarse al espacio del periódico. Los lectores pueden encontrar la versión completa, con todos los hipervínculos y análisis ampliado, en www.elreporteroSF.com.

ALWAYS FRESH & TASTY
ALL OF OUR MEXICAN DISCHES
AND SALSAS ARE MADE FROM
SCRATCH EVERY DAY

MEXICAN FOOD

Follow us

www.sfpanchovilla.com

Pancho Villa Taqueria
365 "B" Street, San Mateo
(650) 343-4123

El Toro Taqueria
598 Valencia Street SF
(415) 431-3351

Pancho villa taqueria
3071 16th Street
@Valencia St. SF (415) 864-8840

Hours 10:00 am - 10:00 pm

Advertise your business
in **El Reportero** and help
build a free press.
Call us at
415-648-3711

CONNY PRADO

PREPARACIÓN DE
IMPUESTOS INCOME TAX

MATRIMONIOS/BODAS
PRIVATE & CONFIDENCIAL
MATRIMONIES

3462 Mission St. SF 415-94110 - 415-826-1530

**UNIVERSAL BAKERY
and restaurant
guatemalteco**

EXQUISITOS
PLATILLOS DE LA COCINA
GUATEMALTECA

LOCALIDADES

- 3458 Mission St.
San Francisco 415-821-4971
- 2803 Geneva Ave.
Daly City 415-656-1592

PAN FRESCO SALIDO DEL HORNO
TODOS LOS DIAS

www.universalbakeryinc.com

CALIFORNIA de la página 3

provisado un sistema fragmentado de cárceles del condado, prisiones privadas y nuevas instalaciones convertidas en todo el país. El rápido y desordenado crecimiento del sistema de detención ha superado cualquier sistema significativo de responsabilidad o supervisión”, alega la demanda.

La demanda fue presentada por Prison Law Office, una organización sin fines de lucro que se enfoca en las condiciones en las prisiones de California; junto con la Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU), el grupo de defensa California Collaborative for Immigrant Justice y el bufete Kecker Van Nest & Peters LLP.

Las condiciones en los centros de detención de inmigración han sido objeto de quejas y demandas. Los condados en California tienen la opción de inspeccionar estas instalaciones, aunque pocos lo hacen. Tres de los cuatro condados en California donde se encuentran estos centros no han realizado inspecciones.

Diecisiete personas han muerto en instalaciones de ICE este año, dos de ellas en California. La lista oficial de muertes bajo custodia de la agencia documenta 15. Dos muertes posteriores —una en California y otra en Nueva York— aún no han sido agregadas a la lista de ICE.

Uno de los demandantes, Yuri Alexander

Roque Campos, alegó que se le ha negado el medicamento para una condición cardíaca durante días consecutivos. La demanda afirma que la falta de medicación llevó a que fuera hospitalizado dos veces.

“Durante la última hospitalización, un médico le dijo al señor Roque Campos que podría morir si esto volviera a ocurrir”, alega la demanda. “El señor Roque Campos aún no ha visto a un cardiólogo y todavía no recibe su medicación de manera constante”.

Si necesitas esta traducción **con tu formato especial para El Reportero** (sangría 0.25, estilo periodístico, encabezados), puedo ajustarla.

HEALTH from page 1

Recent studies stand out for examining more diverse populations. Researchers analyzed men and women from African American, Latino and White backgrounds and found consistent protective effects across all groups.

This broader representation boosts confidence that the diet’s benefits extend widely.

The diet’s recommended foods are rich in antioxidants and anti-inflammatory compounds: leafy greens, whole grains, nuts, beans, olive oil, fish and berries. These help counter chronic inflammation and oxidative stress—processes strongly linked to the gradual damage of brain cells. Meanwhile, the diet urges limiting foods associated with inflammation, including red meat, butter, cheese, fried foods and heavily processed items.

“The MIND framework targets nutrients and eating patterns tied to slower cognitive aging,” said Enoch of BrightU.AI. Earlier studies showed that the most dedicated followers performed like people seven and a half years younger on cognitive tests.

Evidence built over decades

Long-term research forms the backbone of the diet’s credibility. A major study in *Alzheimer’s & Dementia* reviewed over 30 years of data from more

than 5,000 women. Those who followed the DASH diet most closely in midlife were 17 percent less likely to report multiple cognitive complaints later—often early warning signs of neurological disorders.

Another influential study from Rush University found that strict adherence to the MIND diet was associated with a 53 percent reduction in Alzheimer’s risk. Even moderate adherence reduced risk by 35 percent. This gradient effect shows that meaningful protection comes from consistent progress rather than strict perfection.

The plan’s guidelines are practical: at least three servings of whole grains daily, a green salad plus another vegetable each day, nuts most days, beans several times a week, and poultry and berries twice weekly. Fish should appear weekly. Limits include less than a tablespoon of butter per day, only occasional cheese and fried or fast foods no more than once weekly. Berries—especially blueberries and strawberries—stand out due to strong clinical evidence supporting their role in preserving cognitive function.

How diet shapes the brain at the genetic level

New research is beginning to explain why the MIND diet works. A study using transcriptomic analysis—examining gene activ-

ity in brain tissue—found that people following the diet shared a distinct pattern of expression across 50 key genes. This “gene signature” was linked to slower cognitive decline and reduced dementia risk.

This suggests that the diet not only supports brain health indirectly but may influence how brain cells function at a molecular level, strengthening pathways associated with long-term neurological resilience.

A shift toward proactive brain health

As pharmaceutical treatments for dementia continue to progress slowly, researchers and clinicians are focusing more on preventive strategies grounded in lifestyle. Nutrition is emerging as one of the most accessible and powerful tools. Unlike medications that intervene after symptoms appear, the MIND diet offers a way to build cognitive defenses long before decline begins.

While no diet can guarantee protection from cognitive disorders, scientific consensus increasingly supports a hopeful conclusion: adopting the MIND diet, even imperfectly, can significantly enhance long-term brain health. The choices made today become an investment in the clarity and strength of tomorrow.

With reports from Ava Grace, Food.news.

El Periódico bilingüe

El Reportero

The Reporter

The bilingual newspaper

Clasificados / Classified

(415) 648-3711

2601 Mission St. Suite 105, San Francisco, California 94100

LREPORTERO@AOL.COM

www.elreporterosf.com

● PUBLIC NOTICES FICTITIOUS

● BUSINESS NAMES

● LEGAL NOTICES

Is not expensive to reach some of the 1.3 million Bay Area Hispanics through *El Reportero*

NOTICIA PÚBLICA
NOTICE PUBLIC

Su anuncio
ayudará a
construir una
prensa
libre

Anuncie
su negocio
aquí

El Reportero

Mission Council

on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

Concilio de la Misión ha ofrecido el servicio de consejería en Abuso de Drogas y Tratamiento de Alcohol a la comunidad latina por más de 30 años Ofrecemos los siguientes servicios:

* Personal profesional que habla Español

* Servicios confidenciales

* Terapias a familia, individuales y de grupos

* Evaluaciones sobre alcohol y drogas

* Para clientes con más de un diagnóstico: Abuso de drogas, problemas de salud mental, SIDA, o alguna otra condición médica.

Ofendedor DUI Habitual

DUI for Multiple Offender

Open 6 days a week

DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS

Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?

Have you lost your driver license for more than one DUI?

Call DRY ZONE to help you to recover your license back.

415-920-0722 or 415-920-0721

No rechazamos a nadie por falta de fondos

Mission Council recibe sus fondos de Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Mission Council is funded by the Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Mission Council

Adult Services

Servicio para adultos

154-A Capp St.

(entre las calles 16 y 17)

San Francisco, CA 94110

Tel. 415-826 6767

Fax: 415-826 6774

* Nuestras horas de oficina son: de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m. y sábado de 8:30 a 4 p.m.

* Office Hours: Monday through Friday from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

Mission Council

Family Services

Servicios para familias

Tel. 415- 864 0554

Fax: 415-701 1868

* Nuestras horas de oficina son: de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.

* Office Hours: Monday through Friday from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

* Mission Council has been providing substance abuse / alcohol treatment to the Latino community for over 30 years

Services provided:

* Spanish Speaking bilingual professional staff

* Confidential services

* We offer family, individual, and group treatment

* Assessments and evaluations for dual diagnosed clients.

No one is turn away for lack of funds

COLUMN from page 5

intensifies. Policymakers, corporations, and global institutions are exploring approaches that link climate, health, and economic resilience in an effort to maintain relevance and authority.

The debate over COP30, Gates’ comments, and the future of climate initiatives highlights broader tensions between environmental responsibility, democratic governance, and personal freedom. As institutions adjust their messaging, the public must continue to examine proposed policies carefully, distinguishing between genuine stewardship and approaches that may consolidate power without adequate accountability. Whether framed through climate

change or global health, the underlying debates about governance, sovereignty, and transparency will continue shaping political discourse for years to come.

-This article has been condensed to accommodate space limitations in the print edition. The complete, unabridged version—including all original hyperlinks and supporting references— is available at www.elreporteroSF.com.

CALENDAR from page 4

ant illuminated trees, wreaths, and garlands.

Una Navidad Merry-Achi will take place on November 30th, starting at 2 PM, at Davies Symphony Hall, located at 233 Van Ness Ave, San Francisco. Ticket prices range from \$99 to \$275.

Julio Eladio Noroña Cruz no solo dejó una marca en Los Van Van, sino también en su familia, donde la tradición musical continúa. Es padre de Julito Noroña, güirero de Los Que Son Son, y tío del pianista Sergio Noroña, quienes mantienen viva la herencia artística del reconocido intérprete. Con reportes de CiberCuba.

EDITORIAL de la página 2

debe derivar su autoridad de los gobernados, no de un nombramiento político.

Igualmente preocupante es el esfuerzo evidente por borrar cualquier continuidad con la administración anterior. **El subcomandante Dan Perea**, quien por ley y tradición debió ser el líder interino natural, fue totalmente excluido de la consideración seria. Ahora, bajo la administración Binder, su futuro es incierto. Esa exclusión revela algo más profundo: una limpieza interna intencional, un reacomodo del poder y una restauración de las mismas alianzas institucionales que la sheriff Corpus alguna vez desafió.

La independencia —la piedra angular del cargo de sheriff— ha sido sustituida por la dependencia. Binder inicia su mandato no ligado al electorado, sino a la Junta que lo designó, la misma Junta a la que, en circunstancias críticas, tendría que supervisar, cuestionar o incluso resistir. Esa tensión estructural es exactamente lo que la Constitución buscó evitar. Ahora, está firmemente instalada.

Los defensores del proceso insisten en que el público participó en cada etapa: 7,600 visitas al sitio web, cientos de preguntas, decenas de oradores. Pero nada de eso fue vinculante. Nada de eso reemplazó el poder del voto. Y nada de eso restaura el principio que la Junta acaba de romper: que el sheriff pertenece al pueblo, no a los políticos.

El Condado de San Mateo enfrenta ahora una realidad sobria: el escudo de independencia constitucional del cargo de sheriff ha sido perforado. Se ha sentado un precedente que futuros consejos podrían usar cada vez que un sheriff electo resulte incómodo o políticamente indeseable.

Este editorial no es sobre Ken Binder como individuo. Es sobre el método que lo instaló. El orden democrático del condado ha sido debilitado, no fortalecido, por un proceso que pudo ser abierto a la vista, pero cerrado a la voluntad del pueblo.

Por eso planteamos una pregunta que cada residente del Condado de San Mateo debe enfrentar: **Si el pueblo no puede elegir a su propio sheriff, ¿qué**

otros cargos serán declarados mañana “demasiado importantes” o “demasiado urgentes” como para confiar en los votantes?

Esto no es la restauración de la confianza que la Junta promete. Es la erosión silenciosa del poder electoral — el inicio de una nueva norma política en la que la “urgencia” sirve como excusa para anular la democracia.

Seamos claros: el sheriff no es un empleado de la Junta. El sheriff es el guardián del pueblo. Y cuando al pueblo se le niega el derecho de elegir a su guardián, lo que se pierde no es simplemente un cargo o una elección.

Lo que se pierde es el fundamento mismo de la democracia.

Si el Condado de San Mateo desea reparar ese fundamento, el camino es claro: devolver el cargo de sheriff a la boleta electoral y restaurar la autoridad del pueblo. El comentario público no reemplaza el consentimiento público. Y ningún aplauso en la Cámara de Supervisores podrá silenciar esta verdad:

La democracia nace del votante — y muere cuando el votante es reemplazado.

Los estafadores no se toman vacaciones: cómo proteger tu dinero esta temporada

Patrocinado por JPMorganChase

Durante la temporada de fiestas, siempre parece haber una lista interminable de tareas, desde reservar vuelos hasta comprar regalos para los seres queridos. Mientras te preparas para las festividades, también es fundamental estar atento a las estafas en línea que buscan robarte el dinero y la alegría.

Casi 1 de cada 3 consumidores reportó haber sido víctima de una estafa en línea durante la temporada de fiestas de 2024, y los Californians han perdido más de \$1.7B por fraude y estafas solo el año pasado. Las estafas se vuelven más sofisticadas cada año, lo que las hace más convincentes y difíciles de detectar.

“Las festividades son la temporada más activa para los estafadores. Desde sitios web de viajes falsos y mensajes engañosos sobre entrega de paquetes hasta donaciones benéficas fraudulentas, los estafadores se aprovechan del espíritu de generosidad de las personas y el ajetreo de la temporada de fiestas”, afirma Diedra Porché, directora nacional de Desarrollo Comunitario y Empresarial en JPMorgan Chase. “La mejor defensa para protegerte a ti y a tus seres queridos es mantenerte informado sobre las tácticas de estafa comunes y emergentes”.

Durante la semana del 16 de noviembre, Chase organizará más de 20 talleres educativos sobre fraudes y estafas en todo el país, en coordinación con las autoridades y otros socios locales. Estos talleres, que son gratuitos y abiertos al público, tienen como objetivo educar al público sobre cómo reconocer las estafas y empoderar a las personas con el conocimiento y las



herramientas que necesitan para protegerse. Chase organiza más de 1,000 talleres educativos sobre fraudes y estafas al año en sus más de 5,000 sucursales.

No dejes que las estafas arruinen tus celebraciones. Ten en cuenta los siguientes consejos para celebrar de manera segura.

Cuidado con las ofertas poco realistas

Cuando tienes muchos regalos que comprar, es normal buscar gangas. Sin embargo, asegúrate de que los descuentos que te ofrecen sean legítimos. Los estafadores suelen atraer a los compradores con descuentos enormes, especialmente en artículos populares y agotados, usando sitios web falsos o anuncios en redes sociales. Si piensas, “Esta oferta es demasiado

buena para ser verdad”, confía en tu intuición. Probablemente sea una estafa.

Compra en comercios de confianza

Al comprar en línea o en redes sociales, asegúrate de adquirir productos únicamente en sitios web y vendedores confiables. Revisa que la URL del sitio comience con “https://” (la “s” significa seguro), ya que los estafadores pueden crear páginas falsas que parecen tiendas legítimas. Si no conoces la tienda, busca su nombre acompañado de palabras como “estafa”, “quejas” o “reseñas” para detectar posibles señales de alerta.

Ten especial cuidado al comprar en mercados de redes sociales. Siempre verifica que el producto exista antes de comprarlo y utiliza métodos de pago que ofrez-

can protección al comprador, como tarjetas de crédito.

Las estafas con tarjetas de regalo suelen comenzar cuando un estafador se comunica con la víctima, haciéndose pasar por otra persona, y la presiona de forma urgente para que compre tarjetas de regalo específicas y compartan los números de las tarjetas y los códigos PIN. Los estafadores usan diversas historias, como hacerse pasar por funcionarios del gobierno, soporte técnico, amigos o familiares en emergencias, promotores de premios, compañías de servicios públicos o intereses románticos en línea. Recuerda: Las organizaciones legítimas nunca exigirán pagos con tarjetas de regalo, y cualquier solicitud de este tipo es una clara señal de estafa.

La forma en que pagas importa

No todos los métodos de pago ofrecen protección al comprador. Al comprar regalos para las fiestas, considera usar tus tarjetas de débito y crédito, ya que pueden ofrecer protecciones que te permiten disputar un cargo si no recibes lo que pagaste o si el producto no es como esperabas. Si realizas compras usando métodos de pago como Zelle®, transferencias bancarias, tarjetas de regalo o efectivo, y resulta ser una estafa, es poco probable que recuperes tu dinero. Usa Zelle® solo para enviar dinero a personas que conozcas y en las que confíes.

Busca recursos gratuitos

Date tranquilidad al realizar compras utilizando herramientas digitales que

te ayuden a monitorear tu información personal. Por ejemplo, Chase Credit Journey® ofrece un servicio gratuito de monitoreo de crédito e identidad, incluyendo alertas que te notifican si tus datos se ven comprometidos en una filtración de información o aparezcan en la dark web. No tienes que ser cliente de Chase para usarla.

Para obtener más información sobre cómo protegerte de las estafas durante esta temporada de fiestas, visita Chase.com/Security.

Para fines informativos y educativos solamente: las opiniones y estrategias descritas en este artículo o proporcionadas mediante enlaces pueden no ser apropiadas para todas las personas y no pretenden ser recomendaciones específicas para ningún tipo de caso. La información proviene de fuentes que se consideran confiables, pero JPMorgan Chase & Co. o sus filiales y/o subsidiarias no garantizan su integridad ni precisión. Este material no pretende ofrecer asesoramiento legal, fiscal o financiero ni tampoco pretende indicar la disponibilidad o idoneidad de algún producto o servicio de JPMorgan Chase Bank, N.A. Debes considerar cuidadosamente tus necesidades y objetivos antes de tomar cualquier decisión y consultar con el (los) profesional(es) adecuado(s). Los pronósticos y el rendimiento pasado no garantizan resultados futuros. JPMorgan Chase & Co. y sus filiales no son responsables de, y no proporcionan ni avalan productos, servicios u otro contenido de terceros.

Productos de depósito y tarjetas de crédito son ofrecidos por JPMorgan Chase Bank, N.A. Miembro de FDIC.

© 2025 JPMorgan Chase & Co.

Scammers don’t take holidays: How to help protect your money this season

Sponsored by JPMorganChase

There always seems to be a never-ending list of tasks during the holiday season, from booking flights to purchasing gifts for loved ones. As you prepare for the holidays, it’s also critical to keep an eye out for online scams that aim to steal your money and your joy.

Nationally, nearly 1 in 3 consumers reported falling victim to an online scam during the 2024 holiday season, and Californians have lost more than \$1.7B to fraud and scams just last year. Scams are becoming increasingly more sophisticated, making them more convincing and harder to detect.

“The holidays are scammers’ busy season. From fake travel websites and false package delivery messages to phony charity donations, scammers take advantage of people’s spirit of generosity and bustling holiday schedule,” said Diedra Porché, National Head of Community and Business Development at JPMorganChase. “Your best defense to protect yourself and loved ones is to stay educated on common and emerging scam tactics.”

During the week of November 16, Chase will host over 20 fraud and scam education workshops across the country, in coordination with



local law enforcement and other local partners. These workshops, which are free and open to the public, aim to educate the public on recognizing scams and empowering individuals with the knowledge and tools they need to protect themselves. Chase hosts over 1,000 fraud and scam education workshops per year across its more than 5,000 branches.

Don’t let the threat of scams dampen your celebrations. Consider the following tips to help you celebrate safely.

Beware of unrealistic deals

When you have so many gifts to buy, you’ll

want to look for bargains. However, make sure that the discounts you’re offered are legitimate. Scammers often lure buyers with massive discounts, especially on popular and sold-out items, often using fake websites or social media ads. If you think, “this deal is too good to be true,” listen to your gut. It’s likely a scam.

Shop with trusted retailers

When shopping online or on social media, make sure to only buy from trusted websites and vendors. Review the website’s URL and ensure that it starts with “https://” (the ‘s’ stands for secure) as scammers can

create fake websites to look like legitimate retailers. If you’re unfamiliar with a store, search for the name with terms like “scam,” “complaints,” or “reviews” to uncover any red flags.

Be especially cautious when making purchases from social media marketplaces. Always verify the product exists before purchasing and use payments with purchase protections, like a credit card, to pay.

Gift card scams typically begin with outreach from a scammer, often pretending to be someone else, who urgently pressures victims into buying specific gift cards and sharing the card

numbers and PINs. Scammers use various stories, such as pretending to be government officials, tech support, friends or family in emergencies, prize promoters, utility companies, or online romantic interests. Remember: Legitimate organizations will never demand payment by gift card, and requests for gift card payments are a sign of a scam.

How you pay matters

Not all payment methods offer purchase protection. When buying gifts for the holiday season, consider using your debit and credit cards, as they may provide protections that allow you to dispute a charge if you don’t receive what you paid for or it’s not as you expected. If you purchase something using payment methods like Zelle®, wire transfers, gift cards, or cash, and it turns out to be a scam, it’s unlikely you’ll get your money back. Only use Zelle® to pay others you know and trust.

Seek out free resources

Give yourself peace of mind while shopping by using digital tools to monitor your personal information. For example, Chase Credit Journey® offers free credit and identity monitoring. This includes alerts to let you know if your data is exposed in a data breach or on the dark web. You don’t have to be a Chase customer use it.

To learn more about how to help protect yourself from scams this holiday season, visit Chase.com/Security.

For informational/educational purposes only: Views and strategies described in this article or provided via links may not be appropriate for everyone and are not intended as specific advice/recommendation for any business. Information has been obtained from sources believed to be reliable, but JPMorgan Chase & Co. or its affiliates and/or subsidiaries do not warrant its completeness or accuracy. The material is not intended to provide legal, tax, or financial advice or to indicate the availability or suitability of any JPMorgan Chase Bank, N.A. product or service. You should carefully consider your needs and objectives before making any decisions and consult the appropriate professional(s). Outlooks and past performance are not guarantees of future results. JPMorgan Chase & Co. and its affiliates are not responsible for, and do not provide or endorse third party products, services, or other content.

Deposit and credit card products provided by JPMorgan Chase Bank, N.A. Member FDIC.

© 2025 JPMorgan Chase & Co.